

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ВТОРОЙ ГОД

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

№ 78

СТО ВОСЕМЬДЕСЯТ ШЕСТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Понедельник 18 августа 1947 года, 3 часа дня
Лейк Сокесс, Нью-Йорк

Председатель Фарис-бей аль-ХУРИ (Сирия)

Присутствовали представители следующих стран Австралии, Бельгии, Бразилии, Китая, Колумбии, Польши, Сирии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции

308 Предварительная повестка дня (документ S/496)

- 1 Утверждение повестки дня
- 2 Доклад Совету Безопасности Комитета по приему новых членов (документ S/479)¹

309 Утверждение повестки дня

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Мы получили заявление представителя Пакистана с просьбой о приеме Пакистана в число членов Организации Объединенных Наций. Прежде чем вносить этот пункт в нашу сегодняшнюю повестку дня, я попрошу Помощника генерального секретаря по Правовому департаменту огласить это заявление (документ S/498)

Г-н КРНО (Помощник генерального секретаря по Правовому департаменту) (*говорит по-английски*) Каблограмма от 15 августа 1947 года, полученная Генеральным Секретарем от министра иностранных дел Пакистана, гласит

«От имени правительства Пакистана имею честь сообщить Вам, что, по мнению пакистанского правительства, оба доминиона Индия и Пакистан должны автоматически стать членами Организации Объединенных Наций с 15 августа. Если правильность этой точки зрения не признана, то прошу о включении Пакистана в число членов Организации. Пакистан готов принять на себя обязательства, предусмотренные Уставом Организации Объединенных Наций»

¹ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, второй год, Специальное дополнение № 3

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Если нет возражений, я предлагаю включить этот пункт в повестку дня

Полковник ХОДЖСОН (Австралия) (*говорит по-английски*) Не обсуждая этого вопроса, я хотел бы обратить внимание Председателя и других членов Совета на порядок намечаемых заседаний. Насколько я понимаю, первоначальным намерением Председателя было завтра утром созвать другое заседание по вопросу о приеме новых членов в Организацию. Разумеется, все зависит от того, насколько быстро пойдет наша работа сегодня, но мое правительство считает индонезийский вопрос срочным. Мы полагаем, что было бы лучше посвятить утреннее заседание завтрашнего дня индонезийскому вопросу, а не приему новых членов в Организацию, так как согласно нашим расчетам предельный срок представления доклада Совета о приеме новых членов в Организацию истекает 21 или 22 августа, т. е. в четверг или в пятницу, в зависимости от того, как исчислять предусмотренный двадцатипятидневный срок. Мы предлагаем посвятить этому вопросу второе заседание позднее на этой неделе, а на завтрашнем заседании обсуждать индонезийский вопрос

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Я полагаю, что замечания представителя Австралии не имеют отношения к обсуждаемой нами повестке дня. По утверждению повестки дня полковник Ходжсон будет иметь возможность обсудить интересующий его вопрос

А 4 ГРОМЫКО (Союз Советских Социалистических Республик) Я собирался поставить тот же вопрос, который затронул здесь представитель Австралии в связи с обсуждением повестки дня

Мне кажется, что Совет Безопасности продвигается слишком медленно при рассмотрении индонезийского вопроса. Нам известно, что из Индонезии поступают сообщения о том, что там все еще не прекратились военные действия, что местами эти военные действия продолжаются. Известно также и то, что на правительство Индонезийской Республики оказывается политическое и дипломатическое давление с целью заставить его принять в вопросах арбитража такое решение, которое по существу означало бы дей-

стве в обход Организации Объединенных Наций, в обход Совета Безопасности

Ясно, что Совет должен предпринять соответствующие меры для того, чтобы устранить ту неопределенность, которая имеется сейчас по некоторым аспектам индонезийского вопроса, и принять решение в соответствии с серьезностью этой проблемы. Поэтому, мне кажется, что нам нужно было бы устроить заседание по индонезийскому вопросу, по крайней мере, завтра утром и уже, во всяком случае, не позже, чем завтра — а может быть и сегодня вечером, если условия позволят.

Таким образом, я не предлагаю включить индонезийский вопрос в повестку дня данного заседания. Повидимому, это трудно сделать, но для вечернего заседания или для заседания Совета завтра этот вопрос, я считаю, должен быть обязательно включен в повестку дня.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) На сто восемьдесят пятом заседании было предложено, чтобы вопрос о приеме новых членов в Организацию был включен в повестку сегодняшнего дня. Мы полагаем, что на этот вопрос необходимо будет затратить два заседания и поэтому назначили одно заседание на сегодня после полудня, а другое — на завтра утром. Как известно членам Совета, Совет Безопасности должен представить свой доклад о заявлениях государств с просьбой о принятии их в члены Организации за двадцать пять дней до сессии Генеральной Ассамблеи. Следовательно этот срок истекает 21 сего месяца, а сегодня у нас 18-е число. Однако, если члены Совета считают необходимым, чтобы в ближайшие дни состоялось заседание Совета Безопасности по индонезийскому вопросу, я не возражаю против того, чтобы заседание по вопросу о приеме новых членов Организации было отложено до четверга, а индонезийский вопрос обсуждался завтра утром.

Если нет возражений, то предлагаемый порядок считаю принятым. Следующее заседание завтра утром мы посвятим индонезийскому вопросу.

Предлагаю Совету теперь приступить к рассмотрению заявления Пакистана о желании вступить в число членов Организации, так как этот вопрос срочный и должен быть включен в сегодняшнюю повестку дня.

Повестка дня утверждается с добавлением означенного пункта

310 Обсуждение заявления Пакистана о приеме в число членов Организации

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) В связи с заявлением Пакистана, я прошу членов Совета заметить, что правило 59 правил процедуры гласит «Генеральный Секретарь немедленно передает заявление о приеме в члены Организации представителям в Совете Безопасности. Если Совет Безопасности не примет иного решения, то заявление о приеме направляется Председателем в Комитет Совета Безопасности», т. е. именно в том случае, если Совет не примет иного решения.

Нет уж такой необходимости передавать все заявления в Комитет по приему новых членов. Но Совет Безопасности может решить иначе. Он может в отношении того или иного заявления принять окончательное решение без передачи его в Комитет. Я предлагаю Совету поступить с данным заявлением именно таким образом, т. е. не передавать его в Комитет по приему новых членов, а самому принять решение.

Сэр Александр КАДОГАН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*) Я совершенно с этим согласен. Я сам предполагал предложить Совету, чтобы он разрешил этот вопрос без излишних формальностей и без передачи заявления Пакистана в Комитет. Мне представляется, что случай этот простой и ясный, хотя и исключительный.

Я полагаю, что Комитет без труда согласится дать благоприятное заключение относительно этого заявления, и поэтому я предлагаю, во избежание излишних формальностей и потери времени, чтобы Совет рассмотрел этот вопрос сегодня или в четверг, не дожидаясь рекомендаций Комитета.

Г-н ПАРОДИ (Франция) (*говорит по-французски*) Я поддерживаю только что сделанное представителем Соединенного Королевства предложение. Но мне кажется, что вопрос о приеме Пакистана носит совершенно исключительный характер, так как Пакистан уже находился в составе Организации Объединенных Наций, когда он являлся частью Индии. Поэтому перед нами особый, но вместе с тем весьма простой случай, который, по моему мнению, не вызовет продолжительных дискуссий. При таких условиях настоятельно рекомендую прямо приступить к обсуждению вопроса.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Если нет возражений, то мы не откладывая примем решение по вопросу о приеме Пакистана.

Так как возражений против принятия Пакистана в Организацию не имеется, то Совет Безопасности может теперь включить в свой доклад Генеральной Ассамблеи рекомендацию о том, чтобы Пакистан был принят в число членов Организации Объединенных Наций.

Ввиду отсутствия возражений на мое последнее предложение, считаю его принятым. Таким образом Совет Безопасности одобряет принятие Пакистана в Организацию, и соответствующая рекомендация будет включена в его доклад Генеральной Ассамблеи.

А А ГРОМЫКО (Союз Советских Социалистических Республик) Мне не совсем ясно, что мы решаем сейчас: заявление о приеме Пакистана или включение заявления о приеме Пакистана в повестку дня?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Нашим первым шагом было обсуждение вопроса и включение его в повестку дня. Так как это было решено, то мы перешли к следующей стадии, т. е. к приему Пакистана в число членов Организации Объединенных Наций. Если имеются возражения, то мы конечно принятия Пакистана не одобрим.

А А ГРОМЫКО (Союз Советских Социалистических Республик) Я предлагаю рассматривать эти заявления в порядке их поступления

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Я сказал, что если нет возражений, то мы должны считать вопрос о приеме Пакистана в Организацию решенным, но ввиду того, что возражение было выдвинуто, мы отложим этот вопрос и рассмотрим заявление Пакистана, когда наступит его очередь в хронологическом порядке поступления всех заявлений

Теперь мы переходим к следующему пункту повестки дня, т е к доводу Комитета по приему новых членов

311 Доклад Комитета по приему новых членов

По приглашению Председателя председатель Комитета по приему новых членов г-н Аша занимает место за столом Совета

Г-н АША (председатель Комитета по приему новых членов) (*говорит по-английски*) От лица Комитета по приему новых членов имею честь представить Совету Безопасности доклад Комитета Доклад представляет собой краткий отчет о вторичном рассмотрении Комитетом заявлений Албанской Народной Республики Ирландии, Монгольской Народной Республики, Португалии и хашемитского Королевства Трансиордании, переданных в Комитет в соответствии с решением, принятым Советом Безопасности на его сто пятьдесят втором заседании² В прошлом году Совет Безопасности по поводу этих заявлений³ никаких рекомендаций не сделал

Кроме того, Комитет рассмотрел переданные ему Советом Безопасности новые заявления, поступившие от Австрии, Болгарии, Венгрии, Италии, Румынии и Йемена

Комитет рассмотрел все одиннадцать заявлений с учетом требований статьи 4 Устава, в которой говорится, что государства, подающие заявления о желании вступить в число членов Организации, должны, во-первых, быть миролюбивыми, во-вторых, принимать на себя содержащиеся в Уставе обязательства и, в-третьих, мочь и желать эти обязательства выполнять

С помощью Секретариата Комитет собрал всю имеющуюся информацию, чтобы дать членам Совета Безопасности достаточно основного материала для принятия решений относительно этих заявлений Каждое заявление было тщательно рассмотрено, и представляемый Совету доклад содержит краткое резюме всех выступлений в Комитете, причем выступления некоторых членов Комитета приводятся полностью в виде приложений Комитет надеется, что представленный им доклад будет содействовать Совету Безопасности в его работе и решениях

В докладе содержится краткое изложение дискуссии по каждому заявлению, а также официаль-

ное отношение отдельных делегаций к кандидатурам государств, подавших заявления

Наконец, ввиду того что заявление Королевства Йемен не встретило в Комитете никаких возражений, Комитет считает, что Совет Безопасности может рекомендовать Генеральной Ассамблее принять Йемен в число членов Организации

Что касается всех других заявлений, то члены Совета Безопасности из доклада могут усмотреть, что единодушия в Комитете достигнуто не было

312 Обсуждение вопроса о приеме новых членов в Организацию

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Я предлагаю обсудить заявления одно за другим в хронологическом порядке В порядке сроков поступления первым должно рассматриваться заявление Албанской Народной Республики⁴ Но прежде чем предложить вниманию Совета заявление Албании, я хотел бы заявить следующее для того чтобы ускорить нашу работу и быть в состоянии представить Генеральной Ассамблее доклад, я предлагаю не излагать вновь взглядов, которые были высказаны на заседаниях Комитета по приему новых членов Однако мнения всех тех делегаций, которые изменили свои точки зрения и смотрят на вопрос иначе, мы, конечно, слушаем охотно На заседаниях Комитета все делегации высказали свои мнения весьма определенно, ясно и продуманно

Взгляды делегаций на заявление, поступившее от Албании, изложены в подразделе 3 (1) главы III доклада Если в этих взглядах не произошло изменений, Совету нет надобности подвергать этот вопрос дальнейшему обсуждению

Я хотел бы сделать еще одно замечание На двадцать втором заседании Комитета сирийская делегация внесла предложение, приведенное в главе V доклада, которое может разрешить всю проблему Ввиду отсутствия у Комитета времени для исчерпывающего обсуждения этого предложения, сирийский представитель оставил за сирийской делегацией право вернуться к этому предложению в Совете Безопасности Если оно будет принято, то отпадет надобность в дальнейшем обсуждении вопроса Предложение заключается в том, чтобы в число членов Организации были приняты пять государств, подавших заявления в прошлом году, но относительно приема которых рекомендаций Генеральной Ассамблеи представлено не было, что касается заявлений других пяти государств, то последние должны быть приняты в Организацию по ратификации их мирных договоров и без дальнейшего обсуждения или рассмотрения их заявлений в Комитете

Если это предложение будет принято, вопрос будет разрешен Я замечая, однако, что оно не получило достаточной поддержки в Комитете Если бы оно было одобрено и поддержано некоторыми членами Совета, его можно было бы

² См. Официальные отчеты Совета Безопасности, второй год, № 55, 152-е заседание

³ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, первый год, вторая серия, Дополнение № 4, приложение 7 к доводу Комитета по приему новых членов за 1946 год (S/133)

⁴ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, первый год, вторая серия, Дополнение № 4, приложение 6, заявления Албании

здесь обсудить, в противном случае, я хотел бы, в качестве представителя Сирии, высказаться по каждому из заявлений в отдельности

Г-н КРНО (Помощник генерального секретаря по Правовому департаменту) (*говорит по-английски*) По поручению Генерального Секретаря я хотел бы сообщить членам Совета Безопасности следующее

на пятьдесят четвертом заседании Совета Безопасности 28 августа 1946 г Генеральный Секретарь сделал заявление⁵, из которого я приведу следующие слова

« члены-основатели Организации Объединенных Наций и все великие державы, составляющие часть нашей Организации, неоднократно и единодушно высказывали мнение о том, что Объединенные Нации должны быть по мере возможности универсальной организацией По этому вопросу никогда не было сколько-нибудь серьезных разногласий На этом основании я, как Генеральный Секретарь Объединенных Наций, хочу поддержать благоприятное решение в отношении всех государств, выставивших сегодня свою кандидатуру»

Генеральный Секретарь и в настоящее время придерживается этого взгляда и предлагает Совету Безопасности рекомендовать Генеральной Ассамблее

а) безотлагательно принять в Организацию Албанию, Ирландию, Монгольскую Народную Республику, Пакистан, Португалию, Транс-иорданию и Йемен,

б) принять в Организацию Австрию, Болгарию, Венгрию, Италию и Румынию, как только мирные договоры с этими странами вступят в силу

Полковник ХОДЖСОН (Австралия) (*говорит по-английски*) Из слов Председателя для меня не совсем ясно, сохраняет ли он за собой право внести свое предложение После заявления, только что сделанного Помощником генерального секретаря, этот вопрос для меня еще менее ясен Если вообще вносить это предложение, то, по-моему, его нужно внести сейчас, так как оно повлияет на только что намеченный порядок рассмотрения и голосования заявления каждой страны в отдельности Поэтому, если Председатель намерен снова внести свое предложение, я считаю, что он должен это сделать безотлагательно

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Я полагаю, что если предложение будет принято единогласно, надобность продолжать наши дискуссии отпадает Другими словами, так как сирийское предложение относится ко всем поданным заявлениям, нет надобности обсуждать каждое из них в отдельности

Г-н ЦЗЯН (Китай) (*говорит по-английски*) Внесенное представителем Сирии предложение по духу тождественно рекомендации, сделанной Генеральным Секретарем Хотя мы все хотим, чтобы в состав Организации вошли по возможности все страны мира, в Уставе Организации предусматриваются некоторые условия, которым

⁵ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, первый год, вторая серия, № 4, 54-е заседание

должны отвечать кандидаты Делегация Китая считает, что квалификации каждой из подавших заявление стран должны рассматриваться в отдельности Поэтому я возражаю против принятия этой резолюции и рекомендации Генерального Секретаря и стою за голосование по заявлению каждой страны отдельно

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Ввиду того что против этой резолюции сделаны возражения одним из постоянных членов Совета Безопасности, мы не будем ее больше обсуждать и перейдем к рассмотрению отдельных заявлений, начав с Албании

ЗАЯВЛЕНИЕ АЛБАНИИ

А А ГРОМЬКО (Союз Советских Социалистических Республик) Советское правительство поддерживало заявление Албанской Народной Республики о приеме в Организацию Объединенных Наций и в прошлом году К сожалению Совет Безопасности тогда не считал возможным принять положительного решения по этому заявлению В этом году советское правительство и советская делегация также поддерживают заявление Албанской Народной Республики о приеме в Организацию Объединенных Наций, считая, что Албания отвечает тем требованиям, которые предъявляются к государствам, подающим заявление о приеме в нашу Организацию

Албанская Народная Республика в годы войны была в лагере союзников Албанский народ и созданная в годы войны албанская армия национального освобождения боролись против фашистских оккупантов, против итальянских и немецких войск и причинили значительные потери оккупационным войскам Я ограничусь только тем, что укажу на две цифры в этой связи албанцы вывели из строя убитыми, ранеными и пленными 53 639 итальянских и немецких солдат и офицеров Сами в боях с фашистскими оккупационными войсками потеряли 28 800 человек и убитыми и ранеными 12 600 человек Албании в результате вражеской оккупации был причинен значительный материальный ущерб, который выражается в сумме 3 миллиардов 830 миллионов золотых франков

Я приводил подробные данные по этому вопросу при обсуждении заявления Албании в прошлом году на заседании Совета Безопасности⁶ Советский представитель в Комитете по приему также приводил подробные данные о том вкладе, который сделала Албания в общее дело союзников в борьбе против фашистских агрессивных государств⁷

Албания получила признание за свой вклад в общее дело союзников в годы войны со стороны государственных деятелей Соединенных Штатов Америки, Великобритании и Советского Союза Члены Совета Безопасности несомненно знают о заявлении, которое было сделано 10 декабря 1942 года государственным секретарем Соединенных Штатов г-ном Холлом, в котором указывается следующее

⁶ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, первый год, вторая серия № 4, 55-е заседание

⁷ См. там же первый год, вторая серия Дополнение № 4 прибавления 3, 6 и 9, там же, второй год, Специальное дополнение № 3, прибавления 1 и 2

«Правительство Соединенных Штатов не оставляет без внимания продолжающееся сопротивление албанского народа итальянским оккупационным войскам. Усилия различных партизанских отрядов, действующих в Албании против общего врага, вызывают восхищение и находят надлежащую оценку. Правительство и народ Соединенных Штатов ждут того дня, когда эффективная военная помощь может быть оказана этим храбрым войскам для изгнания захватчиков из их страны»⁸

Вы также знаете о существовании заявления бывшего министра иностранных дел Великобритании г-на Идена. Отвечая на вопросы в Палате общин 17 декабря 1942 года, г-н Иден заявил следующее:

«Правительство Его Величества относится сочувственно к судьбе албанского народа, который оказался одной из первых жертв фашистской агрессии. Оно хотело бы видеть Албанию свободной от итальянского ига и снова независимой»⁹

Министр иностранных дел Советского Союза 22 декабря 1942 года заявил о том, что советское правительство убеждено в том, что борьба албанского народа станет частью всеобщей борьбы за освобождение остальных балканских стран и что она успешно завершится изгнанием итальянских захватчиков из пределов страны»¹⁰

Такова оценка, которую дали правительства трех союзных держав усилиям албанского народа, проявленным им в годы войны. Спрашивается, можно ли сейчас, после того, как истекло два года после окончания войны, не принимать во внимание и тем более сбросить со счетов эти усилия и этот вклад, который внес маленький албанский народ в общее дело союзников и Объединенных Наций против агрессивных государств? Советская делегация считает, что не принимать этого во внимание и тем более сбрасывать со счета этот вклад мы не можем и не имеем права.

Говорят иногда, что Албания оказывала помощь странам Оси. Говоря об этом, указывали на то, что албанские военные части будто бы сражались против греческих войск, но мы не должны забывать, что была Албания, которая вела борьбу против оккупантов на стороне союзников, и была небольшая группа албанских предателей, которые помогали оккупантам и вели борьбу против союзников. И те, которые утверждают, что будто бы Албания помогала странам Оси, смешивают Албанию народную, борющуюся на стороне союзников, с Албанией, которая персонифицировалась незначительным количеством предателей, изменивших интересам своего народа и интересам союзников.

Кстати, попутно нельзя не отметить, что часть из этих предателей, сражавшихся против союзников и за страны Оси, и сейчас находится в Греции и даже оказывает активную помощь в

борьбе с греческими партизанами. Этот факт, мне кажется, заслуживает некоторого внимания.

Я не буду больше распространяться по этому вопросу, так как в распоряжении членов Совета имеется достаточно материалов, текстов соответствующих заявлений, меморандумов и проч. документов, так что тот, кто хочет разобраться в этом вопросе, может это сделать.

В заключение я хочу сказать, что отклонение просьбы Албании представляло бы собой несправедливое решение со стороны Совета Безопасности.

Сэр Александр КАДОГАН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*). Ввиду недавно обращенной Председателем к членам Совета просьбы о том, чтобы они не повторяли сказанное ими в Комитете как в прошлом, так и в нынешнем году, я не без колебаний прошу слова. Но так как представитель СССР выступил с заявлением, в котором новых аргументов не содержится, я также хотел бы, если мне будет позволено, сделать краткое заявление.

Прежде всего, мы полагаем более важным обсуждать ту Албанию, которая существует в настоящее время, и не считаться с тем, что эта страна делала или могла сделать прежде. Я напоминаю Совету, что, по мнению моего правительства, теперешнее албанское правительство страдает двумя недостатками. Во-первых, большинство членов считает, что этому правительству минирование пролива Корфу должно было быть известно. В докладе¹¹ определенно сказано, что пролив не мог быть минирован без того, чтобы об этом знало албанское правительство. Во-вторых, большинство членов Комиссии по расследованию, назначенной Советом Безопасности и посетившей Грецию и соседние страны, пришло к заключению, что Албания совместно с двумя другими государствами виновна в разжигании гражданской войны в Греции. Хотя вопрос этот еще разбирается, но в нашем распоряжении имеется доклад Комиссии по расследованию¹². При таких условиях британское правительство не может в настоящий момент согласиться на принятие Албании в состав Организации Объединенных Наций.

Прошу простить меня за нарушение постановления Председателя, которое, я надеюсь, нам удастся соблюдать при дальнейшем обсуждении вопроса.

Г-н ДЖОНСОН (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*). Делегация Соединенных Штатов будет голосовать против принятия Албании в число членов Организации по соображениям, подробно изложенным на третьем, шестнадцатом и семнадцатом заседаниях Комитета по приему новых членов и приведенным в представленном нам докладе Комитета¹³.

Наша мотивировка совпадает с теми соображениями, которые были высказаны представи-

¹¹ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, второй год, Дополнение № 10, приложение 22.

¹² См. Официальные отчеты Совета Безопасности, второй год, Специальное дополнение № 2 (документ S/360).

¹³ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, первый год, вторая серия, Дополнение № 4, приложение 5, там же, второй год, Специальное дополнение № 3, приложение 3 и документы S/CNM/3, S/C 2/SR 16, S/C 2/SR 16/Corr 1 и S/C.2/SR.17.

⁸ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, первый год, вторая серия, Дополнение № 4, приложение 7, добавление В.

⁹ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, первый год, вторая серия, приложение 7, добавление F.

¹⁰ См. там же, первый год, вторая серия, Дополнение № 4, приложение 7, добавление D.

телем Соединенного Королевства Но есть одно соображение, которое, по моему мнению, было упущено представителем Соединенного Королевства полное пренебрежение теперешнего албанского правительства к международным обязательствам, связывавшим Албанию еще до войны с другими странами, как двусторонние договоры по самым обычным вопросам, например, договоры о почтовых денежных переводах и других вопросах административного характера, не имеющих ничего общего с торговой политикой Кроме того, поскольку вопрос касается договоров, заключенных Соединенными Штатами с Албанией, Соединенные Штаты были бы рады обсудить любую просьбу Албании о пересмотре этих договоров, но, ввиду одностороннего их нарушения Албанией, мы считали бы такую просьбу неприемлемой

Г-н КАЦ-СУХИЙ (Польша) *(говорит по-английски)* Польская делегация поддерживает заявление Албании Я не буду вновь приводить тех соображений, которыми мы руководствуемся, так как они были изложены при обсуждении этого вопроса в прошлом году¹⁴ Я хочу лишь заявить, что если бы Албания не была принята по причинам, указанным представителями Соединенных Штатов и Соединенного Королевства, то это противоречило бы принципам Устава и правилам процедуры

Мы считаем Албанию миролюбивой страной, содействовавшей учреждению Организации и готовой принять на себя предусмотренные Уставом обязательства Я не хочу входить в обсуждение спора о проливе Корфу или о заключениях Балканской комиссии по расследованию Оба эти вопроса еще находятся в стадии разбирательства, и мы еще пока не знаем, каковы будут окончательные постановления Международного Суда или Совета Безопасности Это не может служить основанием для недопущения Албании в состав Организации

В Комитете по приему новых членов были высказаны и другие соображения, так, например, было сказано, что Албания отказалась допустить на свою территорию Подкомиссию после того, как ее собственное расследование показало, что инциденты были вымышлены Странно слышать такие соображения, особенно если принять во внимание, что имеются такие члены Организации, которые отказались признать рекомендации Генеральной Ассамблеи в отношении Испании и по другим вопросам, причем делается это с общего согласия и не подвергается критике

Производится голосование поднятием рук Заявление Албании отклоняется 4 голосами против 3, при 4 воздержавшихся

Голосовали за Польша, Сирия, Союз Советских Социалистических Республик

Голосовали против Австралия, Бельгия, Соединенное Королевство и Соединенные Штаты Америки

Воздержались Бразилия, Китай, Колумбия и Франция

¹⁴ См документы S/CNM/3, S/CNM/5 S/CNM/6 и S/CNM/12 а также Официальные отчеты Совета Безопасности, первый год, первая серия, № 35, 42-е заседание

ЗАЯВЛЕНИЕ МОНГОЛЬСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)*
Теперь мы переходим к рассмотрению второго заявления, т е заявления Монгольской Народной Республики Я позволю себе еще раз повторить мою просьбу о том, что для успешного выполнения наших обязанностей как членов Совета Безопасности необходимо воздерживаться от повторения того, что было сказано в Комитете или на других заседаниях и получило широкую огласку Все сказанное изложено в докладе Комитета по приему новых членов и в других докладах, а также в протоколах и в стенографических отчетах Организации Объединенных Наций¹⁵

А А ГРОМЫКО (Союз Советских Социалистических Республик) Несмотря на ваш призыв воздержаться от дискуссии, я не считаю возможным это сделать, если не хотим свести наше заседание к пустой формальной процедуре

Мы обсуждаем вопрос о приеме в Организацию Объединенных Наций некоторых стран Мне кажется, вопрос этот достаточно серьезен, чтобы позволить желающим высказать свое мнение Это не значит, что нужно говорить о тех доводах, которые достаточно полно изложены в документах Я, однако, считаю необходимым ограничиться следующими замечаниями в связи с рассмотрением заявления Монгольской Народной Республики

Монгольская Народная Республика является страной сравнительно молодой Она вышла на международную арену недавно, и ее можно причислить к тем странам, которые получили независимость в результате длительной и упорной борьбы Известно, что кроме Советского Союза независимость Монгольской Народной Республики была признана также Китаем в прошлом году, но о позиции Китая в этом году я скажу несколько слов ниже

Я хочу вначале обратить внимание Совета Безопасности на то, что Монгольская Народная Республика участвовала в войне против Японии Она послала во время войны против Японии свою армию вместе с советскими армиями в Маньчжурию Таким образом, Монгольская Народная Республика приняла непосредственное участие в вооруженной борьбе союзников против Японии, отправив свою армию вместе с советскими армиями Напомню, что армия Монгольской Народной Республики, принимавшая участие в войне против Японии, насчитывала до 80 000 человек и потеряла убитыми несколько тысяч человек

Вы знаете, что, несмотря на то что Китай раньше не возражал, а поддержал прием Монгольской Народной Республики в Организацию Объединенных Наций, в этом году Китай выдвинул возражения в Комитете по рассмотрению заявлений Советская делегация считает, что эти возражения являются необоснованными, по-

¹⁵ См документы S/CNM/4, S/CNM/7 S/CNM/12, S/CNM/18, S/CNM/19, S/C.2/SR/21 и S/C.2/SR.22, Официальные отчеты Совета Безопасности, первый год, вторая серия № 4, 55-е заседание, там же № 5, 56-е и 57-е заседания, там же, Дополнение № 4, приложение 11, Официальные отчеты Совета Безопасности, второй год, Специальное дополнение № 3, приложения 4, 5 и 6

сколькo сведения, которые были опубликованы в Китае китайским официальным агентством Central News, не соответствуют действительности. Те инциденты, которые имели место на границе Монгольской Народной Республики с Китаем, в частности 9 июня, были вызваны не монгольской стороной. Это подтверждается фактами и географическими картами, ибо район, на который претендует Китай, на всех географических картах, находящихся в распоряжении не только Монгольской Народной Республики, но и Советского Союза, да, повидимому, и Китая, находится на территории Монгольской Народной Республики. Поэтому совершенно непонятно, почему китайская сторона доказывает свою правоту в этом вопросе и пытается опровергнуть правоту и доводы Монгольской Народной Республики.

Еще более необоснованными являются аргументы некоторых других представителей в Комитете по приему новых членов¹⁶, которые уже сами просто ссылались на позицию, занятую китайским представителем, не располагая какими-либо фактами, для того чтобы не допустить приема Монгольской Народной Республики в Организацию Объединенных Наций.

Сказанное мною обязывает меня сделать вывод о том, что отрицательное решение Совета Безопасности по заявлению Монгольской Народной Республики было бы неправильным решением. Советская делегация считает, что Монгольская Народная Республика полностью отвечает тем требованиям, которые предъявляются Уставом Организации Объединенных Наций к государствам подающим заявления о приеме в Организацию Объединенных Наций.

Г-н ЦЗЯН (Китай) (говорит по-английски)
Ввиду того что представитель СССР решил выступить по этому вопросу, я считаю себя обязанным ему ответить. Хорошо известно, что Монголия является частью Китая. В начале прошлого года мы признали независимость Монголии и ее прежнюю административную границу как границу, разделяющую ее от Китая. Мы питаем к Монголии дружеские чувства и в прошлом году мы высказывались за ее принятие в Организацию.

К сожалению, в июне этого года войска Монголии перешли границу и, проникнув в нашу страну, достигли места, называемого Пейташан. Пейташан находится более чем в 100 километрах от прежней административной границы. В момент признания ее независимости Монголия согласилась на эту границу без всяких возражений. С тех пор никакого недовольства по поводу этой границы проявлено не было. Вопрос возник впервые в связи с вооруженным нападением на китайскую территорию монголов, проникших в страну более чем на 100 километров от границы. Можно было бы предположить, что это вторжение является лишь проявлением кочевого инстинкта. Но это не совсем так, ибо войска сопровождалась некоторым числом военных самолетов.

Поэтому я вынужден возражать против принятия Монголии в состав Организации на том основании, что она не является миролюбивой страной.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски)
Так как дальнейших замечаний не предвидится, я ставлю вопрос о заявлении Монголии на голосование.

Производится голосование поднятием рук. Три голоса было подано за, 3 — против, при 5 воздержавшихся. Заявление Монгольской Народной Республики отклоняется.

Голосовали за: Польша, Сирия, Союз Советских Социалистических Республик.

Голосовали против: Китай, Соединенное Королевство и Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Бельгия, Бразилия, Колумбия, Франция.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски)
Теперь перейдем к третьему заявлению, т. е. заявлению Хашемитского Королевства Трансиордании,

ЗАЯВЛЕНИЕ ТРАНСИОРДАНИИ

А А ГРОМЫКО (Союз Советских Социалистических Республик)
В прошлом году советская делегация не сочла возможным поддержать заявление о приеме в Организацию Объединенных Наций, полученное от Трансиордании. Эту просьбу Трансиордании советская делегация не могла поддержать по следующим мотивам¹⁷ в прошлом году и по этим же мотивам не может поддержать и в этом году.

Трансиордания, как известно, была подмандатной территорией. За последние годы два Англией были предприняты определенные действия в отношении Трансиордании. Эти действия были предприняты Англией в одностороннем порядке. Никаких объяснений никому правительство Великобритании не давало относительно своих планов в отношении Трансиордании и относительно действий, которые ею были предприняты.

Неясно, поэтому, что произошло с Трансиорданием. Англия говорит, что Трансиордания стала независимой страной после того, как Англией были предприняты определенные односторонние действия, но по крайней мере является неясным, что это за независимость, которую получила Трансиордания. Более того, есть серьезные основания сомневаться в том, правильным ли является такой вывод относительно независимости, которую якобы получила Трансиордания от Англии.

Поэтому советская делегация считает, что то, что произошло с Трансиорданием привело к очень неясному положению. Совершенно неясно, что с ней произошло по существу. Во-вторых, что бы с Трансиорданием ни произошло, это было сделано, как я уже указал, в результате односторонних действий. Насколько известно советской делегации, Англия не была кем-либо

¹⁶ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, первый год, вторая серия, Особое дополнение № 3, приложение 5, стр. 65-66.

¹⁷ См. документы S/CNM/7, S/CNM/11 S/C 2/SR 19, Официальные отчеты Совета Безопасности, первый год, вторая серия, № 5, 56-е и 57-е заседания, там же, первый год, Дополнение № 4, стр. 38-40 и там же, второй год, Особое дополнение № 3, стр. 22-23.

уполномочена. В виду этих соображений я считаю невозможным поддержать решение о приеме Трансиордании в этом году

Сэр Александр КАДОГАН (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)* Ввиду того что Председатель предлагает нам избегать подробного повторения ранее изложенных нами мотивов, я ограничусь ссылкой на мои прошлогодние выступления или выступления других представителей моего правительства в Совете Безопасности или в Комитете по приему новых членов¹⁸. В этих выступлениях имеются ответы на все аргументы представителя СССР, в которых нет ничего нового

Мое правительство считает, что Трансиордания должна быть принята в Организацию Объединенных Наций, и по моему мнению было бы очень несправедливо, если бы мы отклонили ее заявление

Г-н ДЖОНСОН (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)* Соединенные Штаты охотно поддерживают заявление Трансиордании. Мнения других представителей по поводу заявлений о желании вступить в число членов Организации для меня всегда крайне интересны, независимо от того, поддерживают ли они эти заявления или нет. Но всего интереснее мотивы, которые они приводят за и против поданных заявлений. Должен сказать, что я очень внимательно выслушал представителя СССР, и если сопоставить аргументы, которые он привел против приема Трансиордании с его доводами за прием Монгольской народной республики, становясь в полный тупик

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)* В объяснительном документе, розданном Секретариатом Организации Объединенных Наций, я нахожу следующую выдержку из документа S/CNM/W 5 « 9 февраля и 18 апреля 1946 г. Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и Лигой Наций соответственно были приняты резолюции, приветствовавшие окончание мандата над Трансиорданией » Ввиду того что этот мандат был вручен Соединенному Королевству Лигой Наций, то последней тем самым подтвердила декларацию о независимости Трансиордании¹⁹. Я думаю, что это, во всяком случае, выясняет вопрос о мандате

Если больше нет желающих выступить, я поставлю вопрос о приеме Трансиордании на голосование

Производится голосование поднятием рук. 9 голосов было подано за, 1 — против, при одном воздержавшемся. Заявление отклоняется, так как голос против был подан одним из постоянных членов Совета

Голосовали за Австралия, Бельгия, Бразилия, Китай, Колумбия, Сирия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки и Франция

¹⁸ См. документы S/CNM/10, S/CNM/11, S/CNM/13, S/CNM/14, Официальные отчеты Совета Безопасности, первый год, вторая серия, № 5, 56-е и 57-е заседания, там же Дополнение № 4 приложения 14 и 16

¹⁹ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, первый год, вторая серия, Дополнение № 4, приложения 15 и 17

Голосовали против Союз Советских Социалистических Республик

Воздержались Польша

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)* Теперь Совет переходит к рассмотрению четвертого заявления, т. е. заявления Ирландии

ЗАЯВЛЕНИЕ ИРЛАНДИИ

А А ГРОМЫКО (Союз Советских Социалистических Республик) При рассмотрении заявлений о приеме той или иной страны, мы, конечно, не можем не принимать во внимание поведение этой страны, прежде всего в годы войны. Рассматривая поведение Ирландии в годы войны, мы не можем не заметить следующее

Ирландия, как известно, находилась в весьма дружественных отношениях со странами Оси, совершенно не оказывая помощи Объединенным Нациям в их борьбе против фашистских государств. Кроме того, Ирландия не имела и не имеет нормальных отношений с Советским Союзом, роль которого в войне против агрессивных государств и в достижении победы над ними хорошо известна

В силу этих мотивов советская делегация не считает возможным поддержать предложение о приеме Ирландии в Организацию Объединенных Наций и в этом году

Сэр Александр КАДОГАН (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)* Относительно последнего выступления могу лишь повторить то, что я сказал по поводу аргументов в пользу приема Монгольской народной республики. Доводы представителя СССР не представляют из себя ничего нового. Они уже были опровергнуты²⁰. Все его главные аргументы фактически не имеют отношения к данному вопросу, так как они не основаны на критериях для приема того или иного государства в Организацию Объединенных Наций, указанных в Уставе

Производится голосование поднятием рук. 9 голосов были поданы за, один против, при одном воздержавшемся. Заявление отклоняется, так как голос против был подан одним из постоянных членов Совета

Голосовали за Австралия, Бельгия, Бразилия, Китай, Колумбия, Сирия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки и Франция

Голосовали против Союз Советских Социалистических Республик

Воздержались Польша

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)* Теперь переходим к рассмотрению пятого заявления, т. е. заявления Португалии

ЗАЯВЛЕНИЕ ПОРТУГАЛИИ

Полковник ХОДЖСОН (Австралия) *(говорит по-английски)* Я хотел бы сказать лишь следующее: если представитель СССР собирается

²⁰ См. документы S/CNM/7, S/CNM/8, S/C 2/SR 9, Официальные отчеты Совета Безопасности, первый год, вторая серия, № 4, 55-е заседание, там же № 5, 57-е заседание, там же, второй год, Особое дополнение, № 3, стр. 24-25

воспользоваться по вопросу о приеме этих государств в Организацию своим правом вето, я просил бы его избавить нас от выступлений все с теми же аргументами, полностью приведенными в докладе Комитета²¹. Мы слышим их уже более года и, как было указано, раньше, они все были опровергнуты²². Мне кажется, что нас следовало бы, хотя бы от этого избавить

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Заявление Португалии является последним на очереди, и представитель СССР, конечно, имеет полное право высказаться

Г-н де-СОЗА-ГОМЕС (Бразилия) (*говорит по-французски*) Хотя я очень хотел бы удовлетворить просьбу Председателя о том, чтобы мы не затягивали прений, к тому же совершенно бесполезных, разъясняя мотивы, по которым мы поддерживаем поданные заявления или возражаем против них, я не могу удержаться, чтобы не попросить предоставить мне сегодня слово, — Председатель вероятно поймет, что именно меня к этому побуждает, — для того чтобы заявить, что бразильская делегация всецело поддерживает просьбу Португалии о приеме ее в Организацию Объединенных Наций

В прошлом году в Комитете по приему новых членов бразильская делегация мотивировала свою точку зрения²³, и поэтому я не буду к ней возвращаться. Однако я хотел бы добавить, что по мнению бразильской делегации Организация Объединенных Наций лишь выиграет от приема Португалии в число своих членов. Это наименьшее, что можно сказать о стране, имеющей за собой достоинства и историческое прошлое Португалии

Г-н КАЦ-СУХИЙ (Польша) (*говорит по-английски*) Хотя польская делегация глубоко преклоняется перед культурными достижениями Португалии, но в настоящий момент она не может поддержать ее заявления

Мы очень сомневаемся, чтобы в данный момент Португалия могла удовлетворять всем требованиям Устава. Мы все помним оказанную ею Италии и Германии помощь во время восстания против законного правительства Испании и во время иностранного вмешательства в испанские дела. Ее теперешняя связь с Испанией Франко определенно лишает ее возможности выполнить все требования, предъявленные в отношении Испании Франко Советом Безопасности²⁴, Генеральной Ассамблеей²⁵ и Конференцией в Сан-Франциско²⁶. Поэтому Польша будет голосовать против принятия Португалии в состав Организации

²¹ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, первый год, вторая серия, Дополнение № 4, стр. 41-42, там же, второй год, Специальное дополнение № 3, стр. 26-28

²² См. документы S/CNM/8, S/C.2/SR.19, S/C.2/SR.23, и Официальные отчеты Совета Безопасности, первый год, вторая серия, № 5, 57-е заседание

²³ См. документы S/CNM/8 и S/C.2/SR.19

²⁴ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, первый год, первая серия, Специальное дополнение, пересмотренное издание, доклад Подкомитета по испанскому вопросу, стр. 8-10 и 42-43

²⁵ Там же, стр. 42

²⁶ См. документы Конференции Объединенных Наций по созданию международной организации, том 6, Комиссия 1, общие положения, стр. 124-136 англ. текста

Г-н ДЖОНСОН (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*) Соединенные Штаты охотно поддерживают заявление Португалии, с которой Соединенные Штаты с самого начала своего существования находятся в традиционной дружбе

Я также хотел бы в самых кратких словах отдать должное португальскому народу за его сочувствие делу союзников во время войны и за материальную помощь, которую правительство Португалии не раз оказывало нашему делу. Португалия помогала не странам Оси, а нам

Соображения, выдвинутые польским представителем против принятия Португалии в состав Организации, по меньшей мере несправедливы. Португалия наполовину граничит с Испанией, а в остальной своей части она омывается океаном. С Испанией ее связывают весьма тесные узы, и, вне зависимости от достоинств и недостатков этой страны, мне кажется, что при рассмотрении вопроса о принятии Португалии в число членов Организации слишком строго судить о ее взаимоотношениях с Испанией нельзя

Я не думаю, что какой-либо находящийся в здравом уме культурный человек мог упрекнуть Португалию в агрессивности или в отсутствии миролюбия. В отличие от некоторых других стран, кандидатуры которых поддерживает польский представитель, Португалия обладает выдающимися квалификациями для вступления в Организацию Объединенных Наций, и всякому обладающему хотя бы малой долей здравого смысла невозможно ни понять, ни рационально обосновать позицию, занятую представителем Польши по этому вопросу

В отличие от Ирландии Португалию нельзя обвинить в том, что во время войны она стояла на стороне стран Оси. Португалия помогала союзникам, в то время как многие другие страны помогли немцам

А А ГРОМЫКО (Союз Советских Социалистических Республик) Я считаю, что для того или иного представителя в Совете Безопасности, которые возражают против приема той или иной страны, является не только желательным изложить свою позицию, но и обязательным. Что касается по существу заявления о приеме Португалии в Организацию Объединенных Наций, то теперь, как и в прошлом году²⁷, я не могу поддержать просьбу Португалии. Известно, что Португалия предоставила военную базу Соединенным Штатам в годы войны, но предоставление этой базы еще не является достаточным основанием для приема ее в Организацию Объединенных Наций, потому что Португалия поддерживала в годы войны и поддерживает в настоящее время тесную связь с режимом Франко в Испании. Мы не можем сбросить со счетов это обстоятельство

Португалия находилась в тесной связи с Франко в годы войны, который был полностью в лагере фашистских государств и поддерживает

²⁷ См. документы S/CNM/8 и S/C.2/SR.19 Официальные отчеты Совета Безопасности, первый год, вторая серия, № 5, 57-е заседание, там же, первый год, Дополнение № 4, стр. 42, там же, второй год, Особое дополнение № 3, стр. 26-27

такие тесные связи в настоящее время В то же самое время, как известно, Португалия нашла возможным не иметь нормальных отношений с Советским Союзом Все это заставляет меня сделать вывод о том, что Португалия как и Ирландия не отвечают тем требованиям, которые предъявляются к государствам, желающим вступить в Организацию Объединенных Наций

Г-н ДЖОНСОН (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*) Сожалею, что мне приходится снова выступить, я хотел бы ответить на некоторые замечания г-на Громыко Я вовсе не претендовал на то, что Португалия должна быть принята в Организацию Объединенных Наций лишь потому, что она предоставила военную базу Соединенным Штатам Я упомянул об этом только потому, что г-н Громыко очевидно придает большое значение вопросу о том, были ли симпатии той или иной страны на стороне стран Оси Я хочу указать, что симпатии Португалии не были на их стороне, и страна это доказала Предоставленные Португалией Соединенным Штатам база и другое содействие оказали большую косвенную помощь СССР, ибо все это способствовало достижению той же цели

Г-н Громыко имеет полное право возражать против принятия Португалии в Организацию, если он того желает, но выдвинутые им причины, по которым Португалия якобы не отвечает необходимым требованиям, в Уставе не предусмотрены Это его собственные соображения и он имеет право ими руководствоваться, но они не лишают Португалию тех квалификаций, которые предусматриваются Уставом

Г-н КАЦ-СУХИЙ (Польша) (*говорит по-английски*) Я сожалею, что мне приходится опять говорить Я не намеревался отвечать на замечания представителя Соединенных Штатов о моих мотивах голосования против принятия Португалии в Организацию Я полагаю, что я мог бы также оспаривать и его мотивы голосования против принятия Албании и Монгольской Народной Республики Всем членам Совета известно, что эти страны по меньшей мере столь же миролюбивы, как Португалия

Я хочу указать, что на двадцать третьем заседании Комитета по принятию новых членов я внес предложение запросить правительство Португалии²⁸, с целью удостовериться в том, что она может быть принята в Организацию и готова выполнить резолюцию Генеральной Ассамблеи, в которой членам Организации рекомендуется порвать сношения с Испанией Франко²⁹ Это предложение было отклонено большинством членов Комитета по приему новых членов, включая и представителя Соединенных Штатов Если бы такой запрос был сделан и полученный ответ соответствовал бы духу резолюции, то позиция польской делегации могла бы быть иной

Что касается вопроса о том, соответствуют ли указанные мною основания духу Устава, я считаю, что соображения, приведенные представителем Соединенных Штатов, лишь подтверждают

тот факт, что вследствие своего географического положения и длины своей границы с Испанией Франко Португалия, если она будет принята в Организацию, не сможет соблюдать требований Устава

Производится голосование поднятием рук 9 голосов были поданы за и два против Заявление, отклоняется, так как один голос был подан одним из постоянных членов Совета

Голосовали за Австралия, Бельгия, Бразилия, Китай, Колумбия, Сирия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки и Франция

Голосовали против Польша, Союз Советских Социалистических Республик

ЗАЯВЛЕНИЯ АВСТРИИ, БОЛГАРИИ, ВЕНГРИИ, ИТАЛИИ, РУМЫНИИ И ЙЕМЕНА

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Теперь переходим к рассмотрению второй категории заявлений, т. е. новых заявлений, а именно, заявлений Австрии, Болгарии, Венгрии, Италии, Румынии и Йемена Начнем с Венгрии

Обсуждение этих заявлений³⁰ в Комитете по приему новых членов отличалось от обсуждения других заявлений Ряд членов Комитета не пожелал рассматривать заявлений этих стран, пока мирные договоры с ними не будут ратифицированы, некоторые утверждали, что страны эти могут быть приняты в Организацию до ратификации их мирных договоров, а другие полагали, что они должны быть приняты в Организацию, как только будут ратифицированы их мирные договоры, без дальнейшего обсуждения их кандидатур в Комитете по приему новых членов Вот те различные точки зрения, которые были высказаны в Комитете

Я считаю, что голосовать по вопросу о приеме этих стран в Организацию было бы неправильно и преждевременно и что в отношении этих новых заявлений необходимо придерживаться иного порядка Я полагаю, что голосование по этому вопросу должно быть отложено до ратификации соответствующих мирных договоров

А А ГРОМЫКО (Союз Советских Социалистических Республик) Я предложил бы не проводить голосования по заявлениям, полученным от Венгрии, Румынии, Болгарии, Италии и Австрии, ввиду того что договоры с этими странами еще не вступили в силу, а с Австрией договор даже не подготовлен и, следовательно, мы не имеем законных оснований для того, чтобы рассматривать эти заявления и, тем более, выносить в Совете Безопасности определенные решения по этим странам

Поэтому я предложил бы не проводить даже голосования по всем этим заявлениям, а отложить их до соответствующего момента

Г-н ДЖОНСОН (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*) Делегация Соединенных Штатов возражает против отсрочки голосования по указанным ранее причинам Мы считаем, что эти заявления должны быть поставле-

²⁸ См документ S/C2/SR.23

²⁹ См резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей на второй части ее первой сессии, резолюция № 39 (I)

³⁰ См документы S/C2/SR.19 S/C2/SR.20 S/C2/SR.21, S/C2/SR.22, S/C2/SR.23 и Официальные отчеты Совета Безопасности второй год, Специальное дополнение № 3, приложение 7-15

ны на голосование каждое в отдельности Мы очень подробно изложили наши соображения по этому поводу на заседаниях Комитета

Совет Безопасности не обязан откладывать рассмотрение заявлений о принятии в состав Организации стран, с которыми мирные договоры еще не заключены или не вошли в силу

Что касается Австрии, то СССР задержал заключение с ней мирного договора Австрия даже не считается вражеским государством Все главные союзные страны, за исключением Союза Советских Социалистических Республик, ратифицировали свои мирные договоры с Италией Я не вижу, почему мы не могли бы обсудить заявления этих стран каждое в отдельности Уже несколько лет тому назад мы согласились не считать Австрию вражеским государством Но если бы она таковой и была, то едва ли можно было с нею хуже обращаться, чем это делалось до сих пор

Полковник ХОДЖСОН (Австралия) (*говорит по-английски*) Австралийская делегация поддерживает предложение о том, чтобы рассматривать эти заявления в отдельности, так как каждое из них представляет собой особый и отдельный случай В отношении двух из них австралийская делегация желала бы представить Совету особое предложение Хотя бы по этой лишь причине мы хотели бы, чтобы эти заявления рассматривались в отдельности

Сэр Александр КАДОГАН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*) Я согласен с тем, что в теории эти государства не могут стать членами Организации Объединенных Наций до вступления в силу соответствующих мирных договоров Однако я не возражаю против рассмотрения каждого их заявления в отдельности или даже против того, чтобы Совет, если он найдет это возможным, сделал по этим заявлениям те или иные предварительные рекомендации

Я предпочел бы, чтобы они рассматривались в отдельности, так как они, как указал уже представитель Соединенных Штатов, распадаются на различные категории Я полагаю, что положение Италии совершенно особое Она воевала на нашей стороне, и, по правде говоря, вступление в силу мирного договора с Италией было задержано по мало понятным причинам Австрия находится в несколько ином положении Я полагаю поэтому, что обе эти страны находятся в особых условиях

Г-н КАЦ-СУХИЙ (Польша) (*говорит по-английски*) Я не собираюсь обсуждать заявления этих пяти государств по существу или говорить о положении каждого из них Мне представляется, что в данный момент мы должны решить, можем ли мы в отношении этих пяти заявлений сделать ту или иную рекомендацию

По моему мнению, всякое решение или рекомендация Совета были бы в данном случае незаконны и не имели бы веса Организация Объединенных Наций состоит из суверенных государств Но из этих подавших заявления пяти государств ни одно не может считаться суверенным до тех пор, пока не будут главными Союзными державами и каждым из этих государств

ратифицированы соответствующие мирные договоры

Я полагаю, что рассмотрение заявлений этих стран и обсуждение их достоинств и недостатков будет носить чисто теоретический характер Я считаю такое обсуждение излишним, ввиду того, что с точки зрения Устава наша рекомендация была бы незаконной Если я не ошибаюсь, представитель Австралии впервые на это указал и возражал против передачи заявлений в Комитет по приему новых членов³¹

Я полагаю, что мы должны принять предложение СССР и обсудить стоящее последним на сегодняшний день повестке дня заявление

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Желает ли внесший это предложение представитель СССР, чтобы эти заявления обсуждались и голосовались в отдельности или все вместе?

А А ГРОМЬКО (Союз Советских Социалистических Республик) Все эти страны принадлежат к одной категории, за исключением Австрии С ними подготовлены мирные договоры, но эти мирные договоры еще не вступили в силу Следовательно, нет законного базиса для того, чтобы Совет выносил решение о приеме их в Организацию Объединенных Наций

Я хочу обратить внимание Совета также и на то, что, поддерживая предложение о приеме этих стран в Организацию Объединенных Наций, представитель Соединенных Штатов и представитель Англии отступают от согласованных решений в Совете министров, — от решений, которые нашли свое отражение в преамбуле этих мирных договоров В этой преамбуле сказано

А А Громько читает следующий текст на английском языке

«Принимая во внимание, что союзные и соединенные державы желают заключить мирный договор, который, соответствуя принципам справедливости, урегулирует вопросы, остающиеся еще нерешенными в результате перечисленных выше событий, и явится основой дружеских отношений между ними, тем самым давая союзным и соединенным державам возможность поддерживать обращение о принятии ее в число членов Организации Объединенных Наций »

А А Громько продолжает затем по-русски

В этой преамбуле прямо сказано, что заключение мирных договоров и решение еще не решенных вопросов по мирным договорам создаст условия и сделает возможным поддержание заявлений от этих стран о приеме в Организацию Объединенных Наций

Поддерживая заявление о приеме до вступления в силу мирных договоров, представитель Соединенных Штатов отступает от этого соглашения, хотя, как известно, этот текст преамбулы был утвержден Соединенными Штатами Также самое и относительно преамбулы австрийского договора Там сказано следующее

«Принимая во внимание, что союзные и соединенные державы и Австрия желают в этих целях заключить настоящий договор, который явится основой дружественных отношений между

³¹ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, первый год, первая серия, № 34, 41-е заседание

ними, тем самым давая союзным и соединенным державам возможность поддержать обращение Австрии о принятии ее в члены Организации Объединенных Наций» Здесь также сказано, что союзные и соединенные державы получают возможность поддержать просьбу Австрии о приеме в Организацию Объединенных Наций после заключения мирного договора. На этот счет преамбула, как договоров с Италией, Венгрией, Румынией и Болгарией, так и договора с Австрией, не оставляет никаких неясностей.

Американский представитель указывает на то, что только Советский Союз не ратифицировал договоров. Допустим, что это так. Что же из этого? Если даже это так, если только Союз не ратифицировал договоров, — значит они не вступили в силу. Какой вес этого аргумента? Он не имеет совершенно никакого веса.

Я считаю, что такие страны как Италия, Венгрия, Румыния и Болгария должны были бы рассматриваться вместе, — это страны, которые принадлежат к одной категории. Отсюда я не делаю вывода, что если Совет все-таки решит рассматривать эти заявления, то не следует рассматривать их отдельно. Можно их рассматривать отдельно тоже. Но я считал бы крайне желательным опять указать на то обстоятельство, что мы не имеем законного базиса для того, чтобы выносить решения о допущении этих стран в Организацию Объединенных Наций. Мне незачем говорить, что в соответствующее время, когда договоры с этими странами вступают в силу, Советский Союз поддержит заявления о приеме в Организацию Объединенных Наций, — заявления от всех или, по крайней мере, от некоторых из этих стран.

Что касается Австрии, то она, как я уже указал, в совершенно особом положении. С ней нет даже договора.

Г-н ДЖОНСОН (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*) Делегация Соединенных Штатов не может согласиться с представителем СССР в том, что эти государства принадлежат к одной и той же категории. Это просто не соответствует фактам. Например, контроль Союзных держав прекратился в Италии в январе 1947 года, и я могу сказать, что это произошло при согласии СССР. Фактическое положение всех этих стран совершенно различно. Вот почему делегация Соединенных Штатов заявляет, что это положение должно учитываться и заявления должны рассматриваться каждое в отдельности³². Хотя мирные договоры и не ратифицированы, но это вопрос юридический, фактическое же положение в этих странах совершенно различно. Ни в преамбулах договоров, ни в соглашениях о перемирии нет ничего такого, что могло бы помешать рассмотрению этих заявлений до подписания мирных договоров. Это нигде не запрещено, также и в Уставе не имеется ничего такого, что этому препятствовало бы.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Если желающих выступить по поводу предложения представителя СССР больше нет, я предлагаю членам Совета проголосовать его. Так как советский представитель не сказал, согласен ли

он на то, чтобы каждое заявление голосовалось отдельно, то на голосование они будут поставлены все вместе.

А А ГРОМЫКО (Союз Советских Социалистических Республик) Я предложил отложить рассмотрение всех этих заявлений.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) На голосование ставится предложение отложить обсуждение этих пяти заявлений до одного из последующих заседаний, когда обстановка будет более подходящая.

Производится голосование поднятием рук. Предложение отклоняется 4 голосами против 3, при 3 воздержавшихся.

Голосовали за: Польша, Сирия и Союз Советских Социалистических Республик.

Голосовали против: Бельгия, Бразилия, Соединенные Штаты Америки и Франция.

Воздержались: Австралия, Китай, Колумбия и Соединенное Королевство.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Заявления будут рассматриваться в отдельности. Начнем с рассмотрения заявления Венгрии.

ЗАЯВЛЕНИЕ ВЕНГРИИ

Г-н **КАЦ-СУХИЙ** (Польша) (*говорит по-английски*) Польская делегация вовсе не возражает против принятия Венгрии в Организацию Объединенных Наций. Единственное возражение, которое мы имеем, было высказано нами раньше³³. Ввиду того что мирный договор союзных держав с Венгрией до сих пор еще не ратифицирован, мы не считаем Венгрию суверенным государством по смыслу Устава.

С другой стороны, я хочу указать, что если польская делегация воздержится от голосования, то это не должно быть истолковано как выступление против Венгрии вообще, ибо мы до и во время войны были с ней в тесной дружбе. Ввиду ее отношения к польским беженцам, которым Венгрия помогала переходить границу и присоединяться к польской армии в Соединенном Королевстве и на Среднем Востоке.

К сожалению, мирный договор с Венгрией еще не ратифицирован, поэтому польская делегация воздержится от голосования.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Для меня неясно, будем ли мы голосовать по вопросу о том, чтобы отложить обсуждение заявления Венгрии, или по вопросу о том, рекомендовать ли Генеральной Ассамблее принять ее в Организацию теперь же.

Я предпочел бы поставить на голосование первый вопрос.

Г-н **ДЖОНСОН** (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*) Я полагаю, что в настоящий момент мы обсуждаем кандидатуру каждой из этих стран по отдельности, а также вопрос о том, должны ли они быть приняты в Организацию или нет, не правда ли?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Совершенно верно, но имеются заявления, по ко-

³² См. Официальные отчеты Совета Безопасности, второй год, Специальное дополнение № 3, приложения 7 и 117.

³³ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, второй год, № 38, 132-е заседание и документ S/C.2/SR.23.

торым в настоящее время нельзя вынести определенного решения, так как вопрос зависит от некоторых событий, которых в ближайшем будущем ожидать нельзя. Например, если бы мирный договор с Венгрией был ратифицирован, я бы голосовал за ее принятие в Организацию, но я не могу этого сделать, пока мирный договор не ратифицирован. Вот почему я предпочел бы отложить этот вопрос на неопределенное время.

Г-н ДЖОНСОН (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)* Поскольку вопрос касается Венгрии, я согласен, что я не могу в настоящий момент голосовать за ее принятие. Но в отношении некоторых других стран, кандидатуры которых мы собираемся обсуждать, такого правила придерживаться нельзя, ибо они, по моему, находятся в ином положении.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)*
Голосование будет также иным.

Г-н ДЖОНСОН (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)* Согласен.

Г-н КАЦ-СУХИЙ (Польша) *(говорит по-английски)* Нельзя ли нам получить от Секретариата заключение по юридическому вопросу о том, имеем ли мы право в настоящее время рекомендовать Генеральной Ассамблее принять в Организацию ту или иную из этих пяти стран?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)*
Я не вижу надобности в таком заключении. Мы должны теперь голосовать по вопросу о том, следует ли отложить обсуждение заявления Венгрии.

Г-н ЦЗЯН (Китай) *(говорит по-английски)*
Я хочу сделать заявление к порядку ведения заседания. Я не понимаю, как можно голосовать по этому вопросу, при том что мы уже по нему голосовали и отклонили соответствующее предложение. Все эти страны обратились с просьбой о принятии их в Организацию. Совет должен решить, нужно ли их рекомендовать для принятия в число членов Организации или нет. Те, кто не решаются голосовать по чисто юридическим соображениям, а не по причине того, что они сомневаются в достоинствах того или иного государства, могут изложить свои мотивы, но мне представляется, что если вообще голосовать, то голосовать следует по вопросу о принятии или непринятии этих стран в Организацию.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)*
Ведь предложение отложить рассмотрение заявлений было отклонено, потому что оно сводилось к тому, чтобы голосовать по всем пяти заявлениям одновременно. Если же голосовать по каждому из них в отдельности, то отношение представителей к отдельным заявлениям может быть иное.

Если, однако, Совет желает голосовать вопрос о принятии или непринятии того или иного государства в Организацию, я заявляю, что отклонение заявления не означает, что оно отклоняется окончательно. После того как мирный договор с подавшим заявление государством ратифицирован, государство это может подать новое заявление и последнее будет рассмотрено. Если в настоящий момент то или иное заявление от-

клоняется, то после ратификации мирного договора может быть подано другое заявление, которое может быть рассмотрено.

Г-н КАЦ-СУХИЙ (Польша) *(говорит по-английски)* Я не получил ответа на мой вопрос о том, может ли рекомендация Совета о принятии в Организацию какого-либо из этих государств быть передана Советом Генеральной Ассамблее.

Г-н КРНО (Помощник генерального секретаря по Правовому департаменту) *(говорит по-английски)* Очень трудно дать определенное юридическое заключение по вопросу, заданному представителем Польши. Но на первый взгляд мне представляется, что применение принципов Устава в отношении приема новых членов в Организацию является прерогативой Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. Я полагаю, что в каждом отдельном случае Совет Безопасности имеет право рассмотреть заявление и вынести заключение относительно того, удовлетворяет ли, по мнению Совета, данное государство предусмотренным Уставом условиям.

Поэтому даже и в отношении этих государств, я полагаю, Совет имеет полное право заявить, удовлетворяют ли они требованиям Устава или нет. Так например, если путем голосования Совет решит теперь, что Венгрия или какое-либо другое из этих пяти государств удовлетворяют требованиям Устава, то эта рекомендация Совета должна быть представлена Генеральной Ассамблее.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)*
При таких условиях я поставлю на голосование вопрос о том, чтобы рассмотрение этого заявления было отложено, если, конечно, постановление председателя не оспаривается.

Г-н КАЦ-СУХИЙ (Польша) *(говорит по-английски)* Я не возражаю против постановления Председателя, но оспариваю юридическое заключение, данное в ответ на мой вопрос.

Я полагаю, что Совет Безопасности не является тем органом, который устанавливает правила о принятии государств в Организацию. Эти правила установлены Уставом и не могут быть изменены большинством голосов Совета Безопасности даже в отношении тех государств, которые такое большинство собрали.

Я считаю, что основной принцип Устава, относящийся к принятию новых членов в Организацию, заключается в том, что государство, подавшее заявление, должно быть суверенным. По моему мнению, ни одно из этих государств не может считаться суверенным, пока мирные договоры не ратифицированы. Австрия также не суверенное государство. Хотя она и не является бывшей вражеской страной, она оккупирована союзными войсками, и поэтому в настоящий момент никто не будет утверждать, что она суверенна. Тот факт, что союзные войска оккупируют Австрию и что страной управляет Союзный совет, противоречит понятию суверенности.

То же самое относится и к другим подавшим заявления государствам, а так как мирные договоры с ними не ратифицированы и не вошли в силу, всякая резолюция в отношении их заявления будет, по мнению польской делегации, противоречить Уставу.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*)
Теперь мы будем голосовать по вопросу о том, чтобы обсуждение заявления Венгрии было отложено

Производится голосование поднятием рук 5 голосов было подано за, при 6 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. Предложение отклоняется, так как оно не получило утвердительных голосов семи членов Совета

Голосовали за Австралия, Китай, Польша, Сирия и Союз Советских Социалистических Республик

Воздержались Бельгия, Бразилия, Колумбия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки и Франция

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*)
Теперь я ставлю на голосование вопрос о принятии Венгрии в число членов Организации Объединенных Наций

Сэр Александр КАДОГАН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*) Я хочу сделать заявление к порядку ведения заседания. Для меня не вполне ясно, по какому вопросу мы фактически голосуем. Если бы, например, наше первое голосование по вопросу о принятии в Организацию Венгрии было для последней благоприятно, то это, по моему мнению, означало бы, что Совет Безопасности уведомляет Ассамблею, что он высказывается в пользу принятия Венгрии в Организацию, как только препятствие к тому, т. е. нератифицированный мирный договор, будет устранено. Я полагаю, что это была бы условная рекомендация.

В порядке изложения мотивов моего голосования я хотел бы заявить, что независимо от только что высказанных мною соображений я не буду голосовать за принятие Венгрии в Организацию до тех пор, пока у меня не сложится убеждение в том, что теперешнее венгерское правительство обеспечивает соблюдение прав человека, изложенных в проекте мирного договора. Но здесь я хотел бы задать такой вопрос: если вопрос о принятии Венгрии будет Советом решен удовлетворительно, означает ли это, что Совет готов рекомендовать принятие Венгрии в Организацию, как только вышеуказанное условие будет выполнено, т. е. как только мирный договор вступит в силу?

Г-н ДЖОНСОН (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*) Я хотел бы заявить, что делегация Соединенных Штатов не разделяет взгляда, выраженного представителем Соединенного Королевства по этому вопросу. Мы считаем, что, если он того пожелает, Совет может сделать свою рекомендацию без каких-либо оговорок и вне зависимости от тех или иных условий. Мы понимаем дело так, что, если Совет пожелает, он может сделать такую рекомендацию.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*)
Этот вопрос не совсем для меня ясен, и мне кажется, что положение не вполне ясно также и для многих членов Совета. Обсуждение вопроса об этих пяти государствах я предлагаю отложить до следующего заседания, намеченного в четверг, с тем чтобы за это время могли быть пред-

приняты некоторые шаги к выяснению положения. Если не имеется возражений, мы перейдем теперь к заявлениям двух оставшихся государств — Йемена и Пакистана. На своем двадцать третьем заседании Комитет по приему новых членов единогласно решил рекомендовать Совету Безопасности отнестись к заявлению Йемена благожелательно.

ЗАЯВЛЕНИЕ ЙЕМЕНА

Г-н КАЦ-СУХИЙ (Польша) (*говорит по-английски*) Польская делегация поддерживает заявление Йемена. В этом заявлении мы видим дальнейший шаг к эмансипации народов Среднего Востока. Мы уверены, что принятие Йемена в Организацию укрепит его независимость и поможет ему, оставаясь самостоятельным, не стать пешкой политики силы, проводящейся на Среднем Востоке.

Производится голосование поднятием рук. Заявление принимается единогласно.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*)
Переходим к рассмотрению заявления Пакистана. От представителя Индии было получено письмо, и я прошу Помощника генерального секретаря по Правовому департаменту его огласить.

ЗАЯВЛЕНИЕ ПАКИСТАНА

Г-н КРНО (Помощник генерального секретаря по Правовому департаменту) (*говорит по-английски*) Это письмо (документ S/499) от 18 августа 1947 г., только что полученное Председателем Совета Безопасности от постоянного представителя правительства Индии для связи с Организацией Объединенных Наций, гласит следующее:

«15 августа 1947 г. правительство Пакистана обратилось по телеграфу с заявлением о желании вступить в число членов Организации Объединенных Наций (документ S/498 от 16 августа 1947 г.)³⁴»

Правительство Индии особенно заинтересовано в скором постановлении Совета Безопасности об удовлетворении просьбы Пакистана, чтобы дать возможность Пакистану быть принятым в Организацию на предстоящей сессии Генеральной Ассамблеи.

Поэтому мне было поручено просить о предоставлении Индии привилегий, предусмотренных в статье 31 Устава. Заинтересованность правительства Индии в этом вопросе сама по себе очевидна и хорошо известна, но кроме того я хотел бы подчеркнуть, что, не говоря уже об их географическом соседстве, обе страны были в течение веков тесно связаны социальными, культурными и экономическими узами. Ожидается, что тесная связь будет продолжаться и в будущем.

Поэтому скорейшее принятие Пакистана в число государств-членов Организации имеет для правительства Индии первостепенное значение. В связи с этим оно назначило для связи г-на П. П. Пиллай, который изложит взгляды правительства Индии по этому вопросу, если Совет это признает необходимым на основании статьи 31»

³⁴ См. стр. 158 настоящего текста.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Если члены Совета согласны с тем, что вопрос о принятии Совета представляет для Индии особый интерес, то я приглашаю г-на Пиллаи принять участие в заседании

Полковник ХОДЖСОН (Австралия) (*говорит по-английски*) Я сомневаюсь в применимости в данном случае статьи 31 К тому же, есть ли смысл г-ну Пиллаи выступать? Не было и не ожидается каких-либо возражений против приема Пакистана, и поэтому мне представляется, что нет надобности приглашать представителя Индии

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Я придерживаюсь того же мнения, но в полученном мною письме представитель Индии просит меня разрешить ему участвовать в заседании Совета

Г-н НИЗО (Бельгия) (*говорит по-французски*) Чтобы не создавать прецедента, мы должны установить, действительно ли Индия особо заинтересована в этом вопросе, т. е. поступить так же, как мы поступили в отношении Филиппинской Республики, обратившейся к нам с идентичной просьбой. Вы вероятно помните, что в этом случае нам был представлен второй меморандум, на основании которого мы смогли пригласить соответствующего представителя

Г-н ДЖОНСОН (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*) Я считаю вполне естественным, что представитель Индии желает сказать в Совете несколько добрых слов о только что образовавшемся в Индии государстве. Я понимаю его желание и ему сочувствую

Я полагаю, что возражений против принятия Пакистана в состав Организации не будет. Правительство Соединенных Штатов безусловно искренне приветствует вступление Пакистана в число членов Организации Объединенных Наций

Если большинство членов Совета желает предоставить представителю Индии возможность сказать несколько слов, которым мы все сочувствуем, делегация Соединенных Штатов против этого не возражает. Хотя я полагаю, что с юридической точки зрения статья 31 вряд ли применима в данном случае, но не думаю, чтобы это имело какое-либо значение и могло бы служить препятствием к участию представителя Индии в заседании Совета. Этим не будет обязательно создан прецедент

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Я считаю, что приглашение представителя Индии принять участие в заседании Совета и то, что он поддержит заявление Пакистана в Совете, произведет благоприятное впечатление как в самой Индии, так и в Пакистане

Г-н ПАРОДИ (Франция) (*говорит по-французски*) Представитель Бельгии совершенно правильно напомнил нам о рассмотрении соответствующих документов. Мне кажется, что не может быть сомнения в том, что для Индии вопрос представляет особый интерес. Теперь дело сводится лишь к тому, чтобы ускорить его рассмотрение. Мне думается, что мы могли бы при-

ступить к голосованию немедленно, но из вежливости к Индии и при создавшемся положении нам следовало бы удовлетворить ее просьбу и выслушать ее представителя. Я лично стою за это

Г-н НИЗО (Бельгия) (*говорит по-французски*) Бельгийская делегация весьма сочувствует пожеланиям представителя Индии. Я также считаю, что мы должны пригласить его на заседание Совета, но на основании правила 39 наших правил процедуры, а не статьи 31 Устава. Между ними существует значительная разница, которая, однако, никоим образом не ограничивает права представителя Индии выступить в Совете

По приглашению Председателя представитель Индии занимает место за столом Совета

Г-н ПИЛЛАИ (Индия) (*говорит по-английски*) Делегация Индии весьма признательна Совету за любезное приглашение, сделанное, несмотря на некоторые первоначальные колебания относительно того, разрешить ли мне занять место за этим столом. Единственным мотивом, побудившим меня просить слова по этому случаю, является желание подчеркнуть то особое значение, которое, как было указано некоторыми членами Совета, мы придаем в Индии поддержке заявления Пакистана о желании вступить в Организацию Объединенных Наций

Заинтересованность Индии очевидна. Я не предполагал, чтобы в таком собрании кто-либо мог в этой заинтересованности сомневаться. Пакистан, вступление которого в семью народов мы все приветствуем, стал отдельным государством 15 сего месяца. Территории, которые входят в состав Пакистана, были до сего времени неотъемлемой частью Индии

Великий мусульманский народ Индии, стремившийся создать свои собственные государственные учреждения и образовать совершенно отдельное и независимое государство, в настоящее время осуществил свою давнишнюю мечту, и мы в качестве ближайшего его соседа желаем новому государству всякого благополучия и счастья

Наша историческая и географическая связь с Пакистаном ясно указывает на те тесные экономические, культурные и социальные узы, которые существуют между обоими народами. Мы надеемся, что проблемы, связанные с тем, что Индия и Пакистан будут жить в ближайшем соседстве друг с другом как две самостоятельные страны, создадут между обоими государствами взаимную зависимость, которая будет тем крепче, что дальнейших политических недоразумений между ними, могущих вызывать взаимные подозрения или недоверие, возникать не будет

Я просил разрешения присутствовать на сегодняшнем заседании Совета только для того, чтобы просить Совет отступить от своих обычных правил процедуры и дать возможность представителю Пакистана присутствовать на предстоящей сессии Генеральной Ассамблеи

Из состоявшейся здесь дискуссии для меня ясно, что заявление Пакистана было встречено весьма сочувственно всеми присутствующими и

что Совет готов отступить от своих обычных правил процедуры и формальностей, чтобы дать возможность Пакистану быть представленным на следующей сессии Генеральной Ассамблеи

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*)
На голосование ставится вопрос о принятии Пакистана в число членов Организации Объединенных Наций

Производится голосование поднятием рук Пакистан принимается единогласно

Г-н КАЦ-СУХИЙ (Польша) (*говорит по-английски*) Я хочу указать, что произведенное сейчас голосование о принятии Пакистана не может служить прецедентом в том, чтобы подобные вопросы не передавались на рассмотрение Комитета по приему новых членов. Положение для нас не вполне ясно. Мы определенно не знаем, был ли Пакистан выделен Индией или образовались два новых государства. Конечно, мы

считаем Индию членом Организации и приветствуем вступление в нее Пакистана, но это не должно служить прецедентом в том, чтобы, если 10 или иное государство делится на несколько новых государств, все они по их просьбе автоматически принимались в Организацию, и Совет Безопасности тем самым лишается своей прерогативы давать рекомендации в отношении новых кандидатур

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*)
Следующее заседание по вопросу о приеме новых членов в Организацию состоится в четверг в 10 ч 30 м утра

Совет Безопасности соберется завтра в 10 ч 30 м утра, с тем чтобы приступить опять к обсуждению индонезийского вопроса. После же полудня мы соберемся для обсуждения греческого вопроса

Заседание закрывается в 7 ч вечера